



С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1627 -е ЗАСЕДАНИЕ
28 ЯНВАРЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

АДДИС-АБЕБА

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1627)	1
Выступление Его Императорского Величества Хайле Селассие I, императора Эфиопии	1
Выступление президента Исламской Республики Мавритании г-на Моктара Ульд Дадда	2
Заявление Генерального секретаря	8
Заявление Председателя Совета Безопасности г-на Омара Артеха Галиба, министра иностранных дел Сомали	10

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 28 января 1972 года, 11 час.

Аддис-Абеба

Председатель: г-н Омар Артех ГАЛИБ (Сомали).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1627)

1. Утверждение повестки дня.
2. Рассмотрение вопросов, касающихся Африки, которыми в настоящее время занимается Совет Безопасности, и осуществление соответствующих резолюций Совета.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Объявляю открытым первое заседание Совета Безопасности, проводимое в Аддис-Абебе в соответствии с резолюцией 308 (1972) Совета Безопасности от 19 января 1972 года.

Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности и сотрудник протокола проводят в зал заседаний императора Эфиопии Его Императорское Величество Хайле Селассие I и президента Исламской Республики Мавритании Его Превосходительство г-на Моктара Ульд Дадда.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить всеобщую благодарность Его Императорскому Величеству Хайле Селассие I, а также правительству и народу Эфиопии за то гостеприимство, которое они столь щедро оказали нам.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА ХАЙЛЕ СЕЛАССИЕ I, ИМПЕРАТОРА ЭФИОПИИ

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Совет Безопасности имеет честь заслушать выступление Его Императорского Величества Хайле Селассие I, императора Эфиопии.

4. ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО ХАЙЛЕ СЕЛАССИЕ I¹: Я с удовлетворением

¹ Император говорит по-амхарски; английский текст его выступления был представлен делегацией Эфиопии.

приветствую открытие первого заседания Совета Безопасности на африканской земле. Мы надеемся, что в результате ваших заседаний в Африке вы сможете еще лучше оценить огромное значение вопросов, включенных в вашу повестку дня.

5. Я хочу воспользоваться этой возможностью и выразить глубокое удовлетворение по поводу присутствия здесь моего доброго друга президента Моктара Ульд Дадда. Ему как Председателю Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства было поручено ознакомить Совет с мнением африканских стран относительно вашей повестки дня.

6. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить г-на Вальдхайма с назначением на пост Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и пожелать ему успехов в работе на этом высоком посту.

7. Тот факт, что Совет Безопасности рассматривает сегодня элементарные вопросы, отнюдь не делает чести нашему времени. Более четверти века минуло с тех пор, как народы мира провозгласили в Уставе Организации Объединенных Наций принцип уважения прав и основных свобод человека в качестве необходимой основы поддержания и защиты международного мира и безопасности. В Африке, однако, ни усилия Организации Объединенных Наций, ни убежденность всего человечества не смогли устранить лишения человека его прав и основных свобод, в то время как народы других континентов пользуются благами признания этого основополагающего принципа.

8. Политика колониализма и расизма ставит перед нами животрепещущие вопросы прав человека, вопросы, тяжесть которых лежит на совести всех людей и народов доброй воли. История

ясно показывает, что свобода для большинства становится ненадежной, если наряду с этим проявляется терпимость к положению, при котором меньшинство, пусть даже незначительное, лишено основных прав человека.

9. События последних нескольких лет на юге Африки вне всякого сомнения доказывают, что расширение политики репрессий влечет за собой рост сопротивления и, следовательно, эскалацию насилия, волна которого в скором времени может охватить весь этот район. Мир в наше время стал неделимым, и существует явная опасность, что этот процесс будет иметь далеко идущие последствия. Поэтому Совет Безопасности обязан не только предотвратить эту трагедию, но, приняв эффективные и своевременные меры, устранить опасность такого поворота событий.

10. Нынешняя историческая серия заседаний Совета Безопасности таким образом призвана создать возможности для критического пересмотра старых позиций и выдвижения новых инициативных предложений по вопросам колониализма и расизма в Африке.

11. Сегодня внимание всего мира, который с горечью вспоминает печальную неспособность Совета Лиги Наций защитить основные принципы ее устава, будет несомненно приковано к этому залу в надежде на то, что Совет Безопасности выполнит свой долг перед народами южной части Африки.

12. Лига Наций преждевременно прекратила свое существование из-за неспособности придерживаться принципов своего устава. Об Организации Объединенных Наций, и в частности о Совете Безопасности, являющемся в соответствии с Уставом главным органом по поддержанию международного мира и безопасности, коллективная совесть человечества будет судить по действиям в области деколонизации и ликвидации расизма.

13. Решение по этому поводу будет, совершенно очевидно, зависеть от того, каким образом каждый член Совета и Совет в целом осуществят возложенную на них нелегкую задачу. Неспособность придерживаться уставных обязательств в этом отношении не может не оказать самого серьезного воздействия как на эффективность Организации Объединенных Наций, так и на дело поддержания международного мира и безопасности, нынешними защитниками которых являетесь вы — представители в Совете Безопасности.

14. Африка уже высказала свою позицию по этим животрепещущим проблемам в самой Организации Объединенных Наций, а также в рамках Организации африканского единства и на конференциях глав государств и правительств неприсоединившихся стран. Весь мир поддержал Африку, осудив и отвергнув бесчеловечную политику колониализма и расизма в южной части Африки. В этот критический момент необходимо,

чтобы международное сообщество перешло от простого осуждения к конкретным действиям. Международное сообщество располагает большими возможностями для этого, но до сих пор ему не хватало одного — политической воли.

15. Существенно важно, чтобы, обсуждая этот вопрос, вы руководствовались перспективными интересами человечества. И при выполнении этой исторической задачи вы можете рассчитывать на решительную поддержку всех людей доброй воли. Соображения, продиктованные ближайшими целями, не должны стоять на пути, ведущему к миру и справедливости.

16. На протяжении всей истории торжество зла оказывалось возможным лишь в силу бездействия тех, кто мог бы действовать, равнодушия тех, кому следовало бы проявить большую заинтересованность, и приглушения голоса справедливости в самые критические моменты. Славные страницы истории человечества заполнялись лишь в те времена, когда люди могли действовать согласованно и предотвращать надвигающиеся трагедии. Своими действиями вы также можете вписать яркие страницы в историю человечества.

17. Так пусть ваши усилия будут предвестником новой эры свободы для народов южной части Африки!

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Совета Безопасности я благодарю императора Эфиопии Его Императорское Величество Хайле Селассие I за сделанное им заявление, которое мы все выслушали с большим интересом и одобрением. Мы признательны ему за его мудрые слова, за постоянно проявляемый им интерес к деятельности Организации Объединенных Наций и веру в ее возможности.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ МАВРИТАНИИ Г-НА МОКТАРА УЛЬД ДАДДА

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь предоставляю слово президенту Исламской Республики Мавритании и нынешнему Председателю Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства Его Превосходительству г-ну Моктару Ульд Дадда.

20. Президент Ульд ДАДДА (*говорит по-французски*): Ваше Императорское Величество, официально приветствуя в Аддис-Абебе Совет Безопасности, вы тем самым демонстрируете добрые чувства Эфиопии к уважаемым членам главного органа Организации Объединенных Наций, а также к ее Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму. Не удивительно, что благодаря этим дружеским чувствам эфиопского народа мы собрались здесь в столь большом числе, чтобы услышать и осознать во всем их многообразии знакомые слова высокой оценки, волнения и опасений всех африканских народов в связи с

переживаемым нами сегодня событием — проведением первого на африканской земле заседания Совета Безопасности.

21. С большим удовольствием и с чувством почтения я вновь, подобно скромному ученику, воспринимаю ту тонкую мудрость и лишнюю всего показную эффективность, с которыми Его Императорское Величество постоянно и неутомимо трудится ради построения современной Эфиопии, ради укрепления африканского единства и оздоровления международного климата. Однако эта скромность, характерная для Его Императорского Величества, сама по себе обязывает меня поздравить вас с благополучным прибытием в Африку и от имени всех африканских народов приветствовать вас в столице Африки.

22. Аддис-Абеба — колыбель Организации африканского единства и место пребывания ее генерального секретаря — без сомнения лучше, нежели любая иная столица, продемонстрирует нынешним специальным заседаниям Совета Безопасности чаяния и заботы всей Африки. Аддис-Абеба — город, с неизменным постоянством и радушием предлагавший свои услуги в отношении стольких великих начинаний в Африке и с которым особенно связаны наиболее яркие моменты в истории Организации африканского единства, без сомнения заслуживает, как ни один другой город континента, чести принимать у себя Совет Безопасности во время его первого пребывания на африканской земле. Без сомнения, Эфиопия лучше, чем любая другая страна — член Организации африканского единства, чувствует и может воспринять ту ответственность по отношению ко всем африканским народам, которую налагает на нее проведение этих специальных заседаний Совета Безопасности.

23. Широкие круги африканской общественности как независимых государств, так и территорий, где все еще свирепствуют колониализм и расовая дискриминация, опять с вниманием обращают свои взоры к Аддис-Абебе, связывая с нею свои надежды, пожелания и опасения. То, что происходит здесь, — более чем просто событие.

24. Знаменательно, что сегодня, поскольку Совет Безопасности решил собраться здесь, для того чтобы изыскать практические пути осуществления многочисленных резолюций и решений по деколонизации и апартеиду, которые явились вехами в долгой истории Организации Объединенных Наций, Аддис-Абеба привлекла внимание также тех людей во всем мире, которые начали сомневаться в способности, если не в решимости международного сообщества, и прежде всего постоянных членов Совета Безопасности, воплотить в жизнь те высокие принципы, на которых зиждется Организация Объединенных Наций.

25. Именно о них, а также о народах государств — членов Организации африканского единства и об освободительных движениях Африки думаю я прежде всего, приветствуя вас на африканской земле; именно отвечая на их опа-

сения, я считаю необходимым заявить, что наша высокая оценка той готовности, с которой вы приняли приглашение Организации африканского единства, должна прежде всего показать вам те глубинные причины, которые обусловили это приглашение. Кроме того, будет вполне естественно, если от имени всех тех людей в Африке и за ее пределами, которые выступили с инициативой этого приглашения, я постараюсь определить то главное, чего ожидают наши народы от этого исторического заседания Совета Безопасности, при условии что и он сам захочет приложить все усилия к возобновлению поисков (хотя до сих пор часто и тщетных) путей осуществления принципов, резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

26. Многие уже поняли — хотя, однако, стоит заявить об этом здесь еще раз, — что благодущие и самоуспокоенность, укоренившиеся за более чем четверть века существования Организации, не могут быть оправданы тем, что они не достигли еще такой степени, когда они сами порождают тревогу. Именно эта тревога, которую в течение многих лет порождают работа в привычных рамках, рутина и даже, скажем, известное бессилие этой Организации, нашла свое отражение в неоднократных заявлениях, с которыми выступали не только африканские деятели и в которых оценивались итоги деятельности Организации Объединенных Наций вообще и Совета Безопасности в частности.

27. Известно, что африканцы, которые в 1960 году приветствовали Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, открыто и с большей настойчивостью, чем другие, показывали, как по мере принятия резолюций и решений, по мере создания различных комитетов и советов, ответственных за разработку и осуществление основных принципов этой Декларации, первоначальный энтузиазм и увлеченность уступали в их умах место разочарованию и озабоченности, если не отчаянию.

28. Да и как может быть иначе, если все 128 резолюций по деколонизации и апартеиду, принятых после 1960 года Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, касаются почти исключительно африканских народов? Как может быть иначе, коль скоро различные комитеты и советы, призванные следить за осуществлением этих резолюций, получали специальный мандат, обязывающий их помогать именно африканцам в их справедливой борьбе с последними поборниками чужеземного господства и расовой дискриминации? Африканцы, по-видимому, с большим волнением, увлеченностью и надеждой, чем другие, приветствовали эти резолюции, а также создание комитетов и советов, ответственных за осуществление различных аспектов Декларации. Естественно, что они острее других чувствуют и выражают разочарование той судьбой, которая была уготована как тем, так и другим.

29. Вот почему, подводя в 1971 году итоги на восьмой сессии Ассамблеи глав государств и

правительств Организации африканского единства, Африка с некоторым разочарованием напомнила и констатировала, что более 120 резолюций и внушительное число конференций, советов, коллоквиумов, семинаров и комитетов практически не достигли успеха в улучшении положения народов, которые все еще испытывают на себе ужасы колониализма и расовой дискриминации. Африка напомнила и с чувством беспокойства констатировала, что, несмотря на усилия Организации африканского единства, несмотря на великодушные предложения, содержащиеся в Лусакском манифесте² и демонстрирующие стремление Африки к миру, апологеты чужеземного господства и апартеида отказались пойти на уступки, благодаря которым принципы свободы, достоинства и равенства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации, были бы, наконец, применены ко всем африканским народам. Африка остается единственным районом мира, где более чем десятая часть населения все еще подвергается колониальному угнетению и расовой дискриминации.

30. Эта констатация фактов вряд ли могла бы породить надежду, если бы в силу заинтересованности, которую неизбежно проявляют народы и их руководители во всех усилиях, направленных на освобождение и борьбу против апартеида, Африка не видела в деятельности Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в частности некоторых положительных моментов или, скорее, если бы Африка не видела наличия определенных потенциальных возможностей, которые, в случае их более полного и рационального использования, могли бы способствовать усилению темпов и эффективности этой борьбы за человеческое достоинство.

31. Такой представляется нам, в свете тщательного анализа нашей решимости и нашего духа реализма, новая и решающая сила, способная породить единство действий Совета Безопасности, и прежде всего его постоянных членов. Мы также рассматриваем в качестве положительных и, следовательно, решающих возможностей те трудные, но необходимые действия и перемены, которые должны со временем обеспечить, чтобы Совет Безопасности мог лучше, чем прежде, выполнять свои обязанности не только на уровне разработки и формулирования резолюций, но и прежде всего на уровне осуществления и контроля за выполнением решений, содержащихся в резолюциях по колониализму и апартеиду.

32. Единство действий Совета Безопасности и коллективная и действенная ответственность его членов, и прежде всего постоянных членов в деле осуществления и контроля за осуществлением решений Совета Безопасности,— вот, бесспорно, те два пожелания, которые были высказаны многими делегациями во всех органах и на всех за-

седаниях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Это — два действительно необходимых требования, признаваемых всеми не в качестве панацеи от всех бед, от которых страдает человечество, а в качестве решающего шага на пути к изменениям, которые облегчили бы всем народам, и прежде всего наиболее угнетенным из них, вступление на широкий путь свободы и достоинства, путь, который так хорошо определен в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций и который единодушно провозглашается в речах, в торжественных заявлениях и воззваниях, ставших вехами в истории этой Организации и украшающих летопись деяний великих держав мира.

33. Мы не утверждаем, будто что-то в спокойной атмосфере Нью-Йорка, этой обители Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, неизбежно способствует задержке в осуществлении этих пожеланий. Но разве у нас нет оснований считать, что тем, кто ищет пути к улучшению условий своего существования и не может себе позволить пренебречь ни одним из этих путей, вполне естественно надеяться, что, быть может, ваше появление здесь, под небом Африки, приведет к тому, что мир как-то изменится к лучшему? Разве нет у нас оснований надеяться, что здесь, где мы намного ближе, чем в Нью-Йорке, соприкасаемся с теми реальностями, каковыми являются колониализм и расовая дискриминация, разгорится та искра, которая, невзирая на различия в интересах великих держав, сплотит воедино их решимость действовать сообща и с большей эффективностью ради предоставления элементарных прав — независимости, свободы и равенства — последним африканским народам, которые еще лишены этих прав? Хотя эти права и являются элементарными, требование их предоставления, высказанное в другом месте, прозвучало бы просто как петиция о применении принципов, относящихся к давно минувшим временам, поскольку это требование уже давно перестало занимать какое-либо место в насущных чаяниях большинства народов. Хотя такие концепции, как свобода и равенство, элементарны, все же они, будучи изложены в другом месте, не воскрешают постоянно в памяти, как это все еще происходит в Африке, повседневной и реально ощутимой действительности с ее страданиями, унижениями, жестокостью и несправедливостью, которые каждый день оставляют свой след в сердцах людей в Анголе, Мозамбике, Гвинее (Бисау), Зимбабве, Намибии и в Южной Африке.

34. Речь, однако, идет о реальностях тем более жестоких, что они происходят в наш век, когда технический прогресс и мечты людей, осуществляющиеся наяву в операционной, где производится пересадка сердца, или на Луне, на которую уверенно ступила нога человека, когда все это делает невыносимой мысль, что и сейчас над нашей планетой все еще слышны стонания целых народов, которым отказано в праве распоря-

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.*

жаться самими собой или просто быть такими же людьми, как и все остальные. Речь идет о фактах, которых вы сами, конечно, не сможете непосредственно пережить, для этого необходимо оказаться в той атмосфере репрессий, в которой по-прежнему имеют место эти факты, однако отзвуки этих событий, нашедшие свое отражение в психологии и плоти африканских народов, а также в тех узлах солидарности, которые объединяют все народы этого континента, без сомнения, будут восприняты вами в Аддис-Абебе с большей остротой, нежели в Нью-Йорке.

35. Я хотел бы, однако, заявить, что одна лишь острота, с которой воспринимаются здесь отзвуки этих страданий и унижений, как бы велика она ни была, не может быть в глазах африканских народов единственным основанием для происходящего сегодня исторического выездного заседания Совета Безопасности. Именно поэтому, приветствуя вас, я намеренно избегаю упреков и обвинений; именно поэтому многочисленные представители глав государств — членов Организации африканского единства и представители освободительных движений, съехавшиеся сюда, чтобы внести свой вклад в успех этих заседаний, будут говорить с вами скорее о будущих действиях, которым необходимо придать большую эффективность, нежели о прошлом с его грузом разочарований, утраченных иллюзий и даже предательства. Речь идет о фактах, убедительно вскрытых и заклеенных народами Африки, и в частности об индивидуальной ответственности тех государств, которые своими действиями или бездействием способствуют усилению реакционного португальского господства белого меньшинства в Родезии и правительства Южной Африки вопреки интересам народов этого континента.

36. Народам Африки пора встать на позиции реализма, которые означают не забвение своих интересов, а усилие творческого воображения, полностью учитывающего те подчас жестокие уроки несовершенства в международной жизни, которые нам, африканцам, вот уже столько лет преподносятся и преподаются на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, а также учитывающего позиции великих держав в отношении будущего угнетенных народов.

37. Именно во имя этого реализма я хотел бы рассказать, наконец, о тех чаяниях, которые наши народы связывают с этими заседаниями Совета Безопасности, и привести вам ряд соображений по поводу того, что могло бы стать тем новым курсом, которым должны следовать Организация Объединенных Наций и прежде всего Совет Безопасности, если только страны, составляющие эту Организацию, действительно согласны, как я надеюсь, преодолеть в конце концов стадию принятия деклараций о принципах и приступить к этапу их конкретного осуществления.

38. Мои соображения основываются на убеждении, разделяемом всеми народами Африки, что

в той сфере, которую мы сегодня рассматриваем, не должно оставаться никаких нерешенных проблем и что противоположность интересов и идеологий в этой сфере не должна быть непреодолимым препятствием на пути к единству действий. И в самом деле, разве речь здесь не идет о возвращении всем людям их права свободно решать свою судьбу, свободно распоряжаться всеми своими ресурсами и жить на своей земле в мире и безопасности? Разве не идет здесь речь, в конечном счете, о тех основных — я бы даже сказал, изначальных — правах, во имя которых осуществлялись все те революции, все те решения в экономической, социальной и идеологической областях, которые составляют в наш век основу того, что принято называть великими нациями?

39. Намеренно и неоднократно употребляя выражение «великие державы» или «великие нации», я тем самым хочу признать факт существования известного числа правительств, народов и, следовательно, государств, которые в силу своего экономического, военного и технического развития располагают международным влиянием и связями, бесспорно позволяющими им оказывать положительное либо отрицательное воздействие на общую политику других стран. Если бы эти державы смогли сообща и положительно использовать это влияние на уровне той высшей инстанции, каковой является Организация Объединенных Наций, то это непременно способствовало бы созданию тех главных условий, которые необходимы для осуществления справедливых решений и резолюций, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в отношении рассматриваемых нами критических проблем ликвидации колониализма и расовой дискриминации.

40. В том, что эти решения и резолюции не привели до сих пор к назревшим переменам, которых ожидают угнетенные народы, мы склонны видеть стечение обстоятельств, цепь ухищрений и уловок, с помощью которых оказалось возможным в какой-то степени замаскировать неэффективность, всегда входившую в чьи-то намерения, и которые позволили передать столь важные проблемы на рассмотрение различных комитетов и советов, подвергавших их похвальному, но бесполезному изучению с целью выработки решений, которые тотчас же отвергались.

41. Все усилия и добрая воля членов Специального комитета по апартеиду, Комитета 24-х по деколонизации³ и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, безусловно, заслуживают занесения в великую книгу человеческих свершений, чтобы они дополнили послужной список тех, кто содействовал жизнеспособности этих органов.

³ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

42. Мы, однако, должны признать следующее: крайне ограниченные результаты этих усилий должны побудить сегодня к принятию новых демаршей с целью найти новый подход, который вновь напомнил бы тем, кто ответствен за принятие основополагающих решений, об их долге и обязанности непосредственно следить за осуществлением этих решений и шаг за шагом контролировать их претворение в жизнь. Что же касается Совета Безопасности, и в особенности пяти его постоянных членов, стремящихся использовать свое влияние, свои отношения с теми и другими, свою военную и экономическую мощь и свою административную власть, для того чтобы играть ту роль, которая прежде отводилась вышеупомянутым комитетам и советам, то, как нам представляется, они способны более эффективно, чем до сих пор, обеспечить осуществление превосходных решений, содержащихся в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в интересах колониальных народов, а также тех народов, которые все еще подвергаются расовой дискриминации и апартеиду.

43. Все, например, свидетельствует о том, что в отношении Намибии совет, состоящий из членов Совета Безопасности и прежде всего включающий его постоянных членов, смог бы незамедлительно изыскать пути и средства взять на себя управление этой территорией и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности вести ее к самоопределению и независимости.

44. Организация африканского единства вносит официальное предложение поручить совету в составе членов Совета Безопасности, в число которых обязательно должны войти пять его постоянных членов, управление Намибией и принятие всех мер для эффективного обеспечения такого управления.

45. Мы вносим это предложение прежде всего потому, что, по нашему убеждению, оно требует решения, которое, будучи принято Советом Безопасности, должно быть незамедлительно осуществлено. К тому же, разве подобное решение не представляется сейчас единственно возможной реакцией Совета Безопасности на категорический отказ Южной Африки соблюдать срок, который был определен для передачи управления территорией Намибия Организации Объединенных Наций?

46. По мнению всех остальных народов Африки, это решение, которое явилось бы одним из самых знаменательных событий в долгой истории деколонизации, обладает одним весомым достоинством: оно возродило бы надежды не только народов Намибии, но и всех тех, кто ведет жестокую борьбу за утверждение своего достоинства и за свою свободу в Южной Африке, в Родезии, в португальских колониях и во всех других чужеземных анклавах как в Африке, так и на других континентах. Если бы по решению Совета Безопасности этот процесс действительно начался, он в силу своей внутренней логики побу-

дил бы наиболее могущественных членов Совета принять на себя коллективную и прямую ответственность за положение и во всех других районах, где подвергаются надменному поруганию справедливые решения, принятые в интересах свободы, достоинства и равенства народов, находящихся под чужеземным господством.

47. Все свидетельствует о том, что не существует объективных причин, которые могли бы воспрепятствовать Совету Безопасности незамедлительно взять на себя ответственность в таком же объеме и в Родезии. Очевидный провал предложений по урегулированию⁴, согласованных между Великобританией и расистским режимом меньшинства в Солсбери, наглядно демонстрирует тем, кто еще сомневался в политической зрелости африканцев Родезии, их глубокую решимость категорически отвергнуть урегулирование, которое было подготовлено без их участия и которое поэтому лишает их всякой перспективы получения возможности пользоваться своими правами свободного и независимого народа.

48. Исходя из этого, страны Африки предлагают Совету Безопасности принять в ходе нынешних заседаний официальный документ, в котором был бы зафиксирован провал этой попытки и объявлено недействительным соглашение, заключенное между Великобританией и расистским режимом в Родезии. Таким образом, по нашему убеждению, проблема Родезии вновь обретет свои действительные рамки, то есть будет сведена к обязательству Великобритании начать на новой основе процесс деколонизации этой территории путем переговоров не с меньшинством, а с действительными представителями африканских народов, избранными надлежащим образом на основе правления большинства, с тем чтобы этот принцип в дальнейшем неуклонно применялся в независимой Родезии.

49. Возможно, говоря о Родезии, я и ограничился бы этим общим предложением, которое должно встретить согласие всех людей доброй воли и всех честных людей, если бы речь в данном случае не шла об очаге конфликта, которому действительность отвела главную и прискорбную роль и который в силу этого находит особый отклик в сознании африканских народов.

50. Я считаю поэтому своим долгом развить это общее предложение, высказав некоторые соображения относительно тех условий, в которых Великобритания, поддерживаемая Советом Безопасности, должна при соблюдении демократии расчистить путь к независимости этой территории. Подобно тому, как многочисленные переговоры предшествовали провозглашению независимости большого числа других стран, необходимо, по нашему мнению, провести консультации между Великобританией и представителями народа Зимбабве, организовав их проведение на

⁴ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года*, документ S/10405.

нейтральной территории или, во всяком случае, вне той атмосферы репрессий, которая в настоящее время преобладает в Родезии.

51. Поскольку мы считаем, что необходимо выработать реалистический подход в отношении всех территорий, где по-прежнему существуют колониализм и расовая дискриминация, мы призываем Совет Безопасности пересмотреть свою позицию в отношении Португалии и Южной Африки. Необходимо признать, что речь идет о двух государствах, которые отказываются осуществлять справедливые решения Совета Безопасности; речь идет о двух государствах, которые отвергли все мирные решения, предложенные странами Африки в Лусакском манифесте и направленные на окончательное урегулирование последних проблем деколонизации и ликвидации расовой дискриминации, которые еще остаются нерешенными на этом континенте. Эти два правительства, таким образом, более чем кто-либо и когда-либо в истории, продолжают демонстрировать своей политикой тщетность и неэффективность резолюций, равно как и определенных конкретных мер, как-то — экономические санкции или призывы к разуму; поэтому многие из нас надеются, что согласие между великими державами, более позитивное использование ими права вето, а также привилегированных отношений, которые они поддерживают как с теми, так и с другими, должны привести к существенному улучшению ситуации.

52. Разве Португалия и Южная Африка недостаточно долго бросают вызов самым основополагающим нормам Организации Объединенных Наций и самым недвусмысленным решениям Совета Безопасности, чтобы вызвать решимость всех людей доброй воли и всех честных людей добиться в качестве крайней меры их исключения из международного сообщества — Организации Объединенных Наций, от которой они уже тысячу раз отреклись, действуя вопреки ее воле?

53. По здравому размышлению, такое решение, каким бы крайним оно ни казалось, нисколько не противоречило бы интересам кого-либо из членов Совета Безопасности. В отличие от призывов к разуму, применения экономических санкций или запрещения поставок вооружений это решение обладало бы тем достоинством, что оно подлежало бы немедленному исполнению и его конкретное осуществление не связывалось бы с превратностями толкования или с конъюнктурными интересами определенных государств.

54. Я остановился бы несколько подробнее на этом вопросе, если бы не то обстоятельство, что нам известна возможная реакция на него и что нам известны те интересы и та этика, которые, к сожалению, преобладают на международной арене, — данное обстоятельство несколько смущает меня и побуждает закончить выступление чем-то вроде призыва к идеалу или, иными словами, благим пожеланиям.

55. Вот почему я хотел бы сказать сейчас несколько слов о том тяжелом бремени, которое судьба и слабость других возлагают на безвестных борцов Африки, которые повсюду, где еще свирепствуют колониализм и дискриминация, обращают сейчас свои взоры к Аддис-Абебе, в то же время продолжая всем своим существом испытывать те огромные и жестокие жертвы, которые заставляет их нести борьба за свое освобождение и достоинство.

56. Заканчивая свою речь, я вспоминаю о борцах за свободу, потому что независимая Африка, объединенная в рамках Организации африканского единства, признает вместе с ними, что, несмотря на помощь, которую они могли бы получить от других, им приходится в борьбе за свою свободу и достоинство рассчитывать лишь на собственные силы.

57. Включив это положение в программу всей своей борьбы за деколонизацию и против апартеида, Организация африканского единства определила задачи, методы работы и будущее своего Координационного комитета освобождения Африки. Комитет освобождения — это орган, предназначенный для организации, координации и распределения между народами, борющимися за свое освобождение, финансовой, экономической, военной и всякой другой помощи, которая требуется для ускорения справедливой борьбы этих народов. Хотя результаты этой помощи могут показаться весьма скромными, они, однако, сами по себе содержат такие черты, которые с каждым днем все больше подтверждают верность этой глубокой идее, воодушевляющей народы Африки и в особенности вдохновляющей работу Комитета освобождения сознанием того, что при надлежащей помощи, то есть помощи, наиболее необходимой и лучше приспособленной к условиям борьбы, народы Африки, все еще находящиеся под чужеземным господством или подвергающиеся расовой дискриминации, способны изменить в свою пользу ход событий в Южной Африке, Анголе, Мозамбике, Гвинее (Бисау), на островах Зеленого Мыса, а также в Намибии и повсюду, где еще свирепствует колониализм.

58. Я говорил о надлежащей помощи. Если, обращаясь сегодня к Совету Безопасности, я стремлюсь подчеркнуть всю ее важность, то лишь потому, что мы все больше убеждаемся в том, что эта признанная, одобренная и воплощенная в жизнь солидарность народов Африки, солидарность, которая вызвала к жизни и деятельности Комитет освобождения, лишь выиграет, если распространится на все международное сообщество, и это прежде всего потому, что в международном сообществе, как мы видим, существует значительное число народов и правительств, действительно искренне считающих, что свобода и достоинство африканских народов достойны и будут достойны большего, чем слова утешения и поддержки, гораздо большего, чем незначительная, символическая и нерегулярная матери-

альная помощь, которую предоставляют, как бы чего-то стыдясь; иными словами, они достойны регулярной, официальной, существенной помощи, короче говоря, такой помощи, которая ясно означала бы признание законности борьбы этих народов за свободное будущее.

59. Достаточно ли ясно я выразился? Достаточно ли ясно дал я понять, что, по мнению африканцев, ничто сегодня не мешает созданию на уровне Организации Объединенных Наций регулярно пополняемого международного фонда, предназначенного для усиления поддержки, которую Организация африканского единства уже оказывает освободительным движениям? Такой фонд совершенно очевидно служил бы делу мира, подобно всем регулярным фондам Организации Объединенных Наций, и в качестве доказательства этого мне достаточно сослаться на многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых признается, что продолжение существования колониальной системы и системы апартеида представляет угрозу международному миру и безопасности; следовательно, согласованная организация и постоянная существенная поддержка борьбы против этих явлений, бесспорно, направлены на создание атмосферы мира и безопасности, столь необходимой для продолжения деятельности Организации Объединенных Наций на благо всех людей.

60. Страны Африки предлагают создать на уровне Организации Объединенных Наций международный фонд помощи освободительным движениям и народам, борющимся против расовой дискриминации.

61. Заканчивая свое выступление, я официально вношу эти предложения от имени всей Африки и призываю вас использовать ваши богатые знания и опыт решения международных проблем для их осуществления в разумном соответствии с новыми методами работы Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций; я также хотел бы, с вашего разрешения, сказать несколько слов в адрес г-на Курта Вальдхайма, нового Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

62. Это будут слова поздравлений в ваш адрес, г-н Генеральный секретарь, в связи с избранием вас на этот высокий и ответственный пост, что свидетельствует о всеобщей вере в ваши качества государственного деятеля в момент, когда необходим новый подход к столь многочисленным поводам для размышлений о будущем человечества. Это также слова доверия и надежды, которую испытывает Африка, рассчитывая вскоре увидеть, что вы, подобно вашему выдающемуся предшественнику У Тану, не ограничитесь символическим значением этого первого визита за пределы Центральных учреждений, который привел вас в Африку, и своими действиями в интересах наиболее угнетенного из континентов зарекомендуете себя, невзирая на географиче-

ские барьеры, подлинным другом Африки, которая сегодня больше чем когда-либо хочет видеть подтверждение своей веры в благородные идеалы, служащие краеугольным камнем Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства.

63. Таковы главные заботы и надежды стран — членов Организации африканского единства, которая еще тверже, чем когда-либо, подтверждает свою волю и свою непоколебимую решимость полностью внести свой вклад в осуществление идеалов свободы, справедливости и мира, отвечающих принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, идеалов, ставших также идеалами Организации африканского единства с момента ее создания.

64. Таковы те глубокие мотивы, которые обусловили единодушное решение глав государств и правительств нашей региональной организации пригласить вас прибыть сюда, в Африку, с тем чтобы изыскать практические и срочные решения, настоятельно необходимые в свете трагического положения 30 миллионов африканцев, которых превратности истории сделали жертвами невыносимого колониального и расового гнета.

65. От имени Организации африканского единства, от имени всех народов и правительств Африки желаю вам полного успеха в вашей работе, с тем чтобы эти заседания в Аддис-Абебе заняли сегодня в сердцах тех, кто испытывает страдания, а завтра — в истории, надлежащее место в ряду великих событий, способствующих улучшению жизни людей.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Совета я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Моктара Ульд Дадда за его заявление, которое мы все выслушали с большим интересом и вниманием.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Генеральному секретарю.

68. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Мне впервые выпала честь выступать в Совете Безопасности, который месяц назад оказал мне большое доверие, рекомендовав меня Генеральной Ассамблее для избрания на пост Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

69. Сегодня первый человек, к которому обращены мои мысли, — это Его Императорское Величество император Хайле Селассие I, дальновидный, мудрый и преданный своему делу государственный деятель, который так много сделал для своего народа, для Африки и для международного сообщества. Мне нечасто приходилось встречаться с человеком, проявившим такую любовь и привязанность к Организации Объеди-

женных Наций. Мы перед ним в глубоком долгу за то, что он пригласил Совет Безопасности провести заседания в Африке и предоставил ему необходимые для этого условия. Мы также должны выразить благодарность всем тем государственным деятелям и правительствам, которые предприняли шаги в целях проведения нынешней сессии в Африке и которые поддержали эту мысль. Глубокой благодарности заслуживает президент Моктар Ульд Дада, Председатель Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, который специально приехал, чтобы быть сегодня с нами, и всегда оказывал помощь Организации Объединенных Наций в решении других важных вопросов. Подобные им люди, деяния и интересы которых выходят далеко за пределы границ их государств, заслуживают особого и почетного места в истории Организации Объединенных Наций.

70. Последние дни нас глубоко волнуют и занимают наши мысли два важных вопроса: сознание того, что данная серия заседаний является историческим событием не только для Африки, но и для Организации Объединенных Наций в целом, и опасения по поводу того, что это событие, если оно окажется безуспешным, неблагоприятным образом скажется на престиже Совета Безопасности. Наши усилия и воля, которые мы здесь проявим, покажут, в какую сторону мы склоним чашу весов.

71. Независимо от результатов, данная серия заседаний Совета является историческим событием. Они проходят в тот момент, когда в международных отношениях наблюдается медленное, но уверенное улучшение. На высшем уровне мы отмечаем стремление к более широким личным контактам со стороны руководителей наиболее могущественных стран. В Организации Объединенных Наций мы явились свидетелями крупного шага к универсальности нашей всемирной Организации. Обстановка в Европе характеризуется более устойчивым миром и взаимопониманием, чем когда-либо со времени окончания второй мировой войны. Все конфликты, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций, находятся в стадии перемирия, но этот факт не должен скрывать наше растущее отчаяние по поводу того, что они еще не разрешены окончательно. Трагический конфликт между двумя из наиболее близких друзей и верных сторонников Организации Объединенных Наций держал весь мир в напряжении и страхе, но не вылился в более широкий конфликт. На мой взгляд, будущее нашего мира представляется весьма многообещающим. Мы, очевидно, переживаем момент успешного преодоления трудностей роста, связанных с периодом зрелости в международных отношениях. Но на этом пути могут возникнуть неожиданности и трудности. Историческая задача Совета Безопасности как раз и состоит в том, чтобы предотвращать эти неожиданности. Задача Совета состоит в предупреждении любого

кровопролития и в быстром залечивании всех ран, нанесенных народам. Его работа может быть неблагодарной, а на его повестке дня могут стоять лишь вопросы, касающиеся конфликтов и страданий людей, но тем не менее Совет является основной опорой для Организации Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на построение более организованного, более справедливого, более процветающего и более мирного международного сообщества.

72. Здесь, в Африке, народы страдают от ран и кровопролития. До сих пор существуют колониализм и расизм — явления, которые, можно сказать, не вызывают каждодневную тревогу в остальной части мира, где, к сожалению, наблюдается тенденция закрывать глаза на все, что не представляет непосредственной опасности. Но эти раны вызывают глубокую тревогу в Африке, Совете Безопасности и в Организации Объединенных Наций в целом, на которую возложена задача поддержания международного мира и безопасности. Эти раны наносятся не только нашим африканским братьям, но и вызывают тревогу во всем мире. Впервые в своей истории Совет Безопасности принял решения, которые позволяют ему наблюдать страдания с более близкого расстояния. Это само по себе является достижением, перспективное значение которого мы, быть может, пока не можем полностью оценить.

73. Внимание всего мира приковано к этим заседаниям Совета Безопасности в Африке. За восемь дней мы не сумеем залечить нанесенные десятки лет назад раны, корни которых уходят в многовековые предрассудки и слепоту. Однако мы можем предписать надлежащее лекарство. Мы можем принять план лечения. Мы можем мобилизовать надежные силы во всех частях мира для оказания Совету помощи в разрешении стоящих перед ним проблем.

74. Африка может играть выдающуюся роль в примирении стран и в объединении мира, о чем наглядно свидетельствует деятельность африканских лидеров в Организации Объединенных Наций. Африка остро нуждается в мире и справедливости, чтобы сосредоточить усилия на срочных задачах в области развития. Это отвечает интересам всего мира. Обладая богатыми природными ресурсами, древними культурными традициями и уникальной, прекрасно сохранившейся окружающей средой, Африка в будущем сможет с нашей помощью стать одним из самых благополучных континентов мира.

75. Мы должны добиться успехов. Так давайте же проявим мудрость, волю и смелость и оправдаем высокие надежды, которые народ Африки и все человечество возлагают на эти заседания Совета Безопасности.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление и приложенные им и его персоналом

усилия в целях проведения этих заседаний в Африке в соответствии с решением Совета Безопасности.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ Г-НА ОМАРА АРТЕХА ГАЛИБА, МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СОМАЛИ

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мне хотелось бы, с разрешения Совета, сделать небольшое заявление.

78. Прежде всего я хотел бы вновь поблагодарить Его Императорское Величество императора Хайле Селассие I, правительство и народ Эфиопии за теплый прием и гостеприимство, оказанные членам Совета после прибытия в столицу этого великого государства. Мне также хотелось бы выразить от имени Совета благодарность Его Превосходительству Моктару Ульд Дадда, нынешнему Председателю Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, который прибыл сюда, чтобы ознакомить Совет с чаяниями народов Африки.

79. Правительство и делегация моей страны с особым удовлетворением отмечают, что Сомали выпала честь председательствовать на открытии данной серии заседаний Совета Безопасности, которые посвящены преимущественно африканским вопросам. Я выступаю от имени такой африканской страны, которая обрела независимость под эгидой Организации Объединенных Наций и которая никогда не теряла веру в способность Организации выполнить свои обязательства и, несмотря на разочарования, заблуждения и неудачи, не прекращать борьбу за создание международного сообщества, основанного на справедливости и нормах международного права.

80. В ходе этих заседаний мы несомненно и вполне справедливо будем неоднократно упоминать, что первая за 20 лет серия заседаний Совета Безопасности вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и третья в истории Организации серия таких заседаний является историческим событием. И это действительно историческое событие, представляющее собой важную веху не только в африканских делах, но и в развитии роли Совета Безопасности, предусмотренной Уставом, пункт 3 статьи 28 которого гласит:

«Заседания Совета Безопасности могут происходить не только в месте пребывания Организации, но и во всяком другом месте, которое, по мнению Совета, более способствует его работе».

Это положение позволяет Совету позитивно и активно реагировать на региональные проблемы.

81. Представляется вполне закономерным, что эти специальные заседания Совета Безопасности происходят здесь, в прекрасном городе Аддис-Абебе, столице Эфиопии и штаб-квартире Организации африканского единства.

82. Принимая приглашение Организации африканского единства приехать в Африку для обсуждения африканских проблем в условиях Африки, Совет Безопасности осуществляет крайне важную функцию. Совет открыто и положительно реагирует на нужды района, который изобилует реальными и потенциальными угрозами миру, а также на призыв региональной организации, цели и принципы которой тесно связаны с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Совет также осуществляет сотрудничество с региональными организациями, как это предусмотрено статьей 52 Устава, в целях содействия выполнению задачи по поддержанию мира.

83. За свою сравнительно недолгую историю Организация африканского единства достигла значительных успехов в деле практического урегулирования региональных споров мирным путем. Подход ОАЕ к региональным проблемам, которым, разумеется, уделяется особое внимание, а также подход к международным вопросам свидетельствуют о приверженности ОАЕ принципам международного права, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

84. Совет Безопасности является, без сомнения, главным органом Организации Объединенных Наций, который несет ответственность за практическое осуществление ее целей и принципов. Основной из этих целей является обеспечение и сохранение мира. Совершенно очевидно, что важнее предотвращать конфликты, не допуская их возникновения, чем пытаться разрешать уже возникшие конфликты. Необходимо прилагать все усилия для выявления угрожающих миру проблем, для разработки принципов, в соответствии с которыми эти проблемы следует решать, и для определения практических мер, необходимых для их разрешения.

85. Африканские вопросы, стоящие на повестке дня Совета Безопасности,— это проблемы, представляющие прямую угрозу миру в данном регионе и потенциальную угрозу международному миру. И это утверждение справедливо во всех случаях: идет ли речь о борьбе народов Гвинеи (Бисау), Мозамбика и Анголы за право на самоопределение, о тяжелой участи народа Южной Родезии, о невыносимом положении черного человека в Южной Африке или о продолжающейся незаконной оккупации Южной Африкой Намибии вопреки требованиям международного сообщества и желаниям народа этой территории. Эти ситуации представляют собой угрозу миру, поскольку сохранение мира неразрывно связано с вопросом о правах человека, а во всех этих районах большинство людей насильственно лишено прав человека. В южной части Африки, пожалуй, в большей степени, чем в любом другом районе земного шара, мир и безопасность находятся под угрозой, поскольку миллионы людей лишены права на политическое, социальное и экономическое самовыражение, на человеческое

достоинство и национальное самоопределение, и они лишены этих прав на основе расистских и колониалистских концепций, доказавших свою несостоятельность.

86. Те, кто особо заинтересован в сохранении режимов белых в южной части Африки, иногда утверждают, что лишь сравнительно немногие независимые страны Африки и даже всего мира в целом обеспечивают своим народам высокий уровень социальной справедливости, предусмотренный в Уставе и в вытекающих из Устава декларациях. Опровержение подобного утверждения содержится в Лусакском манифесте, где мудро и честно говорится:

«Никто из нас, то есть независимых африканских государств, не может утверждать, что внутри наших государств мы достигли в социальной, экономической и политической областях совершенной организации, которая обеспечивала бы достаточно высокий уровень жизни для всех наших народов и ограждала бы каждого человека от лишений, которых можно было бы избежать, и от несправедливости. Напротив, мы признаем, что в наших государствах борьба за братство людей и неоспоримое человеческое достоинство только начинается. В силу нашей приверженности принципам человеческого достоинства и равенства всех людей, а не на основе уже достигнутых целей, мы занимаем враждебную позицию по отношению к колониализму и расовой дискриминации, которые существуют в южной части Африки»⁵.

В Манифесте далее указывается, что в южной части Африки не только не принимаются какие-либо меры по обеспечению справедливости для африканского большинства, но и наблюдается открытое отрицание принципов равноправия людей и национального самоопределения.

87. Требование, содержащееся в только что приведенной мной выдержке из Лусакского манифеста, является предельно скромным, и никто из нас не может считать его неправомерным. Это тот минимум, о котором просим все мы, как государства, обладающие продолжительной историей независимого существования, так и государства, недавно добившиеся независимости. Этот минимум заключается в приверженности принципам равноправия и достоинства человека. В южной части Африки этого минимума нет. Разве такое положение не нуждается в улучшении, разве оно не требует срочных и конструктивных действий со стороны всемирной Организации, преданной делу мира, справедливости и прогресса? Разве создавшееся в южной части Африки положение не противоречит целям и принципам Устава, соблюдать который обязались все государства — члены Организации Объединенных Наций? Разве это положение не идет

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения*, пункт 106 повестки дня, документ A/7754, пункт 4.

вразрез с такими документами, развивающими положения Устава, как Всеобщая декларация прав человека, Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Декларация об укреплении международной безопасности? Чего стоят наши обещания и заявления о поддержке этих деклараций и насколько мы были искренни, принимая эти декларации, если мы не готовы к действиям, направленным на их практическое применение, притом не только в Африке, но и в других тревожных районах мира?

88. Здесь уместно задать вопрос о том, чего мы можем достичь с помощью данной серии специальных заседаний Совета Безопасности. Кое-кто подвергал сомнению разумность проведения таких заседаний как с точки зрения их полезности, так и с точки зрения финансового положения Организации Объединенных Наций. Я считаю, что критические замечания, основывающиеся на финансовых соображениях, могут исходить лишь от тех, кто имеет искаженное представление о первоочередных задачах, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Существует моральное банкротство, которого мы должны опасаться еще в большей степени, чем банкротства финансового. Если бы Совет Безопасности не откликнулся на призыв, предусматривающий поиск более конструктивных методов осуществления его основных задач, если бы он, вместо того чтобы попытаться укрепить доверие государств-членов путем гибких и энергичных действий, оставил без внимания подобный призыв, то это явилось бы ложной экономией. Было бы, конечно, неразумно становиться на нереалистичную и фаталистическую точку зрения в отношении финансового положения Организации Объединенных Наций, но когда высший орган Организации предпринимает шаги, с тем чтобы более позитивно, прямо и непосредственно реагировать на нужды района, представители которого составляют одну треть государств — членов Организации и проблемы которого связаны с лишением миллионов людей основных прав человека, то трудно представить себе, каким образом такие действия можно назвать излишней роскошью.

89. Что касается практической ценности этих заседаний, то было бы наивно надеяться, что они приведут к немедленному разрешению возникших и сложных африканских проблем, стоящих на повестке дня Совета Безопасности. Однако эти заседания позволяют Совету Безопасности в целом по-новому взглянуть на проблемы Африки, увидеть их в ином свете. События, ситуации и конфликты неизбежно предстают в новой перспективе, когда их рассматривают не на Ист-Ривер в Нью-Йорке, удаленном на тысячу миль, а здесь, в Африке.

90. Осенью прошлого года Совету Безопасности представилась возможность ознакомиться с точкой зрения нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации

африканского единства (1583-е заседание), а также с мнением делегации министров иностранных дел (1585, 1587, 1588-е и 1594-е заседания) по вопросу о положении в Намибии. Это оказало Совету весьма важную помощь в его работе, поскольку таким образом Совет узнал о мнении африканских стран из самых авторитетных источников. Нынешняя серия заседаний призвана дать Совету возможность ознакомиться с мнениями значительно более широких слоев африканской общественности, причем не по какому-то одному вопросу, а по всем африканским вопросам, которыми занимается Совет. Я выражаю надежду и твердую уверенность в том, что Совет Безопасности извлечет пользу из непосредственного обмена мнениями с африканской общественностью, получит более четкое представление об этих вопросах и конструктивно использует его при рассмотрении более широких африканских проблем.

91. Важный аспект этих заседаний заключается в том, что они помогут привлечь внимание как в самой Африке, так и за ее пределами к тому злу, которое порождается расизмом и колониализмом в южной части Африки. Всегда полезно проливать свет на мрачные события, происходящие в этом районе, и это не может не способствовать международной кампании против расизма и колониализма. Дискуссия в Совете, без сомнения, будет иметь особый резонанс, поскольку африканские средства массовой информации будут непосредственно, без каких-либо промежуточных инстанций, доводить результаты его работы до сведения африканской общественности.

92. Ранее я указывал, что перед Советом Безопасности как главным органом, несущим ответственность за практическое осуществление целей и принципов Организации Объединенных Наций, стоят следующие важные задачи: выявить проблемы, создающие угрозу миру, разработать принципы, в соответствии с которыми следует решать эти проблемы, и определить практические меры, необходимые для их разрешения.

93. Нынешняя серия заседаний Совета Безопасности станет действительно историческим событием и оправдает надежды Африки, если при рассмотрении вопросов своей повестки дня Совет будет неукоснительно руководствоваться совокупностью принципов, приверженность которым выражена всеми государствами-членами, и если он обратит всю силу своего авторитета на защиту миллионов африканцев, испытывающих невыносимые страдания в условиях господства расизма и колониализма.

94. Нам необходима приверженность принципам равноправия и человеческого достоинства. Действуя через свой наиболее важный орган, Организация Объединенных Наций должна предпринимать шаги, которые способствовали бы делу равноправия и утверждению человеческого достоинства в Африке.

95. В заключение я хотел бы сказать, что предстоящая неделя нашей работы должна пройти под лозунгом: «Приверженность и действия».

Заседание закрывается в 12 час. 45 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
